

T
CHINA

RIFFLE
SWELL
BILLOW

浪沙月不枯 浪花浪者的身份

A N G E L A B A B Y

总发行所 中国书店
ISSN 1473-7091
9 712703152 042
定价：人民币20元 港币30元



THE

RENAISSANCE

在上海黄浦江西岸一度“生锈”的工业
遗迹上, 艺术文化景观
正在实现令人瞩目的二度生长。

废弃油罐的重生

撰文 李欣 摄影 陈昊

OF

TANKS



在黄浦江西岸曾经
“锈迹斑斑”之下, 是更广阔的
艺术展览及服务空间。

今年春分,上海油罐艺术中心(TANK, Shanghai)的正式开放,标志着上海市徐汇区黄浦江—吴淞江地带——如今被称为西岸——近年来执行的“美术馆大道”计划又多了一个完成项。在它之前,西岸那条沿江复建超过8公里的龙腾大道上,同样经由历史工业遗产改造而来的复美术馆(西岸馆)、余德耀美术馆、西岸艺术中心等场所已经落成多时,昔日曾带动经济发展后又因产业结构调整而没落为铁路地带的西岸,如今成了上海备受瞩目的新兴艺术休闲之地。油罐艺术中心的旧址是拥有百年历史的上海龙华国际机场,它始建于1920年代,因毗邻龙华寺而得名,1960年代停止民航起降。自2013年开始拆除改建,油罐艺术中心的主体结构,正是废弃的龙华机场的五个机库改造。

不过于我而言,此次油罐艺术中心开幕预览行程的起点,是在北京首都国际机场的一辆摆渡车上。我曾见机场外围矗立的,标有“中国铁路”的巨大储油罐群,它们被钢铁网墙层层包围,罐头上还缠着带刺的铁丝网。油罐罐体在北方春天的阳光下反射出耀眼的白,十分威严,拒人千里。面对这些仍在发挥原始功能作用的建筑,我很难对其内外空间进行想象。一旦它们被弃用,原有的建筑生命也就进入风烛残年的阶段,拆除或改造是最终归宿。在世界范围内,不乏诸多建筑改造的优秀案例,明星建筑师们将弃用的火车站、发电站、水库等体量,巧夺天工地重组成新的文化艺术

空间,奥地利维也纳第十一区新森林区的西座圆形煤气罐,还曾在本世纪初被改造或商住多功能综合体。但在油罐艺术中心开工建设之前,改造储油罐还未有典型实例可循。于是,如何改造油罐就成了负责这个项目的OPEN建筑事务所主持设计师李虎、黄文菁夫妇二人从六年前开始持续至今的课题。

位于上海西部的虹桥国际机场到油罐艺术中心的直线距离不到15公里,当初正是扩建后的虹桥机场逐步取代了无力起降大型飞机的龙华机场。如今,一度萎靡不振的后者在政策扶持与公众需求的双重庇护下重获生机,与热闹拥挤的外滩隔江相望的整个西岸地区,拥有了大面积的植被与众多文化、艺术、娱乐与户外空间,气质与浮躁迥然不同。我在媒体预览当日与隔天上午两度造访油罐艺术中心,恰逢上海阴晴不定的时节,所以看到了雨前雨后的两种建筑风貌。被改造向五个白色油罐整体大致呈“S”状,与正门前名为“城市广场”的下沉广场一道,占据了油罐艺术中心北部的绝大部分区域。在这片艺术基地的南侧,筑筑了大面积的“都市森林”,意在吸引鸟类和松鼠等动物的回归,尽管栽种其间树木和花草仍处在需要人工精心呵



上图中,“城市广场”位于龙华机场与“都市森林”之间,起到过渡作用;4号罐的内部嵌入了立方体空间,成为适合架上作品展示;图中建筑,罐体上圆形的嵌窗,是油罐外立面独特的表情;2号罐的内部嵌入了圆形空间,美术馆与自然景观融为一体,引人驻足停留。



护的阶段,但设计者为艺术和自然景观的想法提供可行路径的布置却已显而易见。而如若不留心观察,隐藏在林地中被说不锈钢包裹的“森林画廊”就会被完全忽略。还有一间由废弃木架层改成的中小型美术馆,从造型到颜色,它都与不远处油罐泾渭分明,名为“项目空间”,位于艺术中心东北角,看上去像是一间块状的不规则大型积木一字堆叠而成的,外表面有规则地排布着快干的铁锈板材料,那季候介错说,它的外观颜色会随天气与时间的变化而变化。果不其然,第一天阴雨天下午,这座美术馆从背面看起来通体发黑,似乎还有磁石般的引力,吸引着我们的目光;而第二天,它远远看去却是墨绿色,且在好雨的天空下多了几分轻盈。

李虎、黄文菁夫妇带领的户外导览导览路线,从整体位置层中的5号罐开始逆时针进行。我们沿雨路上直接这个五个独立油罐的“超级地面”(Super Surface)——一个覆土绿化的新地面,之上是一个高低起伏的公共艺术公园。之下是开阔的室内展览及服务空间。1、2号罐相对独立,入口在新地面之上朝西而开,3、4、5号罐被用作展览空间,入口均在新地面之下。5号罐在体量上做加法,它在东西向摆一个长方体体量穿罐体而过,形成两个分别面对“城市广场”和“草坪广场”室外舞台,将会用作演出举办场地,是多功能的展览与活动空间。目前,由于这个展览空间中正在举办日本艺术团体comi.的上海首

个展,所以两个室外舞台都进行了封闭处理。不过,站在位于“项目空间”和5号罐之间的“草坪广场”上,还是可以直面其中一个舞台的架形结构,其线条刚毅冷峻,与背后圆筒形的油罐形成显著对比。

李虎走在一行人的最前面,他仅穿着一件黑色冲锋衣,帽兜遮住了半张脸,不时伸手指向远处,提醒我们注意眼前巨大罐体建筑物上值得注意的地方。除3号罐和5号罐外,其他罐体外表面上无规律分布的圆形与狭长形嵌窗令人印象深刻,几处窗框内嵌着灯,透过有些许雨帘的帘布看去,像是恶劣天气与昏暗光线中发出了抚慰人心的光。而我们,是在雨中疾步穿行于脚下不起眼的嵌窗,至于那些拥有优美弧度的嵌窗形嵌窗,从内向外看最为合适。第二天上午,我站在4号罐三层的临江露台,目睹了油罐艺术中心独有的黄浦江景色。我们随后登上了内部被挖成圆形展览院的2号罐的观景平台,这个被设计为展览的罐体空间还未完工,据说将来会以机器人看守的面貌出现,我突然想到了电影《云图》中的星美餐厅,那里的服务员是机器人,但在这片可以发生各种艺术可能的空间里,似乎也都不算意外。

在2号罐的观景平台上,可以看到同样未完工的1号罐,它的入口还位于关闭状态,在计划中会成为两层高的Live house,支持优质的现场演出。某部油罐艺术中心的一些规则直落机舱也会融入脚步,一架白色橙色的铁架直落机舱旁静静地停着,似乎永远没有飞起来的一天。李虎说,油罐艺术中心的设计与规划,也考虑到了游客,似乎永远没有飞起来的一天。李虎说,油罐艺术中心的设计与规划,也考虑到了游客,似乎永远没有飞起来的一天。李虎说,油罐艺术中心的设计与规划,也考虑到了游客,似乎永远没有飞起来的一天。李虎说,油罐艺术中心的设计与规划,也考虑到了游客,似乎永远没有飞起来的一天。



已被拆除。如果说这处直升机场是对龙华机场历史遗迹的直接追念，那么油罐艺术中心等一批艺术机构的崛起，则带来了另一维度上的新生。

进入油罐艺术中心三个主展馆的路线不止一条，可以从索都龙牌大道的1、2号罐旁路上“超规地面”起而一窥再遁入“地下”，或者在楼间隙从艺术中心背后的滨江步行道等地俯瞰水池、项目空间和草坪广场秘密潜入。而最近的路线要先从台阶下去，走到“城市广场”中，就能看到被透明钢化玻璃门墙围住的地下空间。每条线路似乎都不急于把人引入展览空间中，而是让你不自觉地停留，开始环顾周边，感受由天空、光影、地势、植被和建筑等组成的移步换景式的大地景观。哪怕我来回穿梭了几次

最近的路线，城市广场入口台阶上堆砌的黑色石子总能引发好奇：这里为什么要填上石子，它们都是黑色的吗，这些石子是从哪里来的，跟周围的小型雕塑之间有什么联系？李虎说，他们在做建筑设计过程中是将其视为大地艺术来规划的。这个想法如今正在实现，重获新生的工业遗迹逐渐与自然景观交织在一起，超规地面上都随季节变化而色的景观植被，以及大片的草地林地与不逼性的涪滨江水，都为人提供了与自然对话的机会，并让人与世界在自然中重新相遇。

OPEN建筑事务所在其宣言中提到，他们在寻找当前时代和社会背景下能够改变人们及其生活方式的建筑的力量，并试图重构人造与自然之间的平衡。基于此，李虎与黄文菁一直以来都将主要精力放在了设计公共建筑上，譬如北京四中房山校区、上海青浦平和双语学校、UCCA沙丘美术馆等便是他们坚守的理念之下诞生的典型建筑。“我们选择参与设计公共性建筑的原因在于，这些建筑能让更多的人直接接触和体验，它们比较朴实，而人的精力又是有限的。”李虎坐在油罐艺术中心4号罐3层办公区的沙发上略带疲惫地回答着媒体的提问。这一天，他几乎一直在被提问的状态。在这对建筑师夫妇二人看来，公共建筑与创新提供了机会，且是内容、机制与模式的创新。黄文菁说：“我们不希望自己设计的建筑在造出来之后只存在很短的时间就消失了，建筑应该具有跨越时空的力量。”如今，正式对外开放后，油罐艺术中心一时间成了西岸的热门目的地，它为人世界的存在塑造一个恰当生活场所的意蕴正在达成。

超规地面之下，黑色地面与白色墙壁和墙体界限分明，围绕3、4罐体的坡道即是设计者为油罐提供的保护结构之一，它们立足而上，将质感带给保留了墙壁的墙体。与此同时，天花板与外墙壁以玻璃墙道相接，既最大限度地保持了墙体的独立，也将自然光引入超规地表之下。据李虎介绍，保留下来的墙体厚度比较薄，出于保护的需要，墙内的楼板和玻璃实际上都是独立的，只是看起来跟罐壁融合在一起而已。油罐的改造难度由此可见一斑。用作主要艺术展示空间的3号罐和4号罐在改造方式上大不相同。3号罐的内部空间完整地保留了油罐的原始结构，穹顶的罐口被改造成一个可以投射自然光的天窗。在穹顶罐内的人工照明后，会在不同的光照条件下给展览空间带来层次丰富的光影变化。目前，罐内正在展出阿根廷艺术家Adrian Villar Rojas的个



展，名字很长，叫作“有时候你会想，在一个相互连接的宇宙中，谁在梦到谁？”如此宏大的设问似乎只有在3号罐高达5米的空间中才能得到解答。我曾在沙丘美术馆那如聚变细胞的空间内渴望它是一艘飘浮在沙丘中的外星飞船，而在3号罐内也有类似的感觉，它的穹顶像是科幻的半球形雷达，中间的孔洞直接通往别的宇宙。Villar Rojas的个展与3号罐的空间特质相得益彰，那些引用了遥远史前时期考古发现和现代文化，并对未来文明展开律意向的作品群落，是生长在穹顶空

本文：4号罐二层的滨江露台上，一个敦实的罐壁开凿出独特深邃的通道。顶层3号罐的内部空间完整保留，穹顶为罐口，保留原有结构，为不同的艺术展览提供空间。图例：一个具有可变的展览空间。

地的第一感受是像走进了罗马的万神庙，穹顶的“眼睛”散发神圣的光芒。这对建筑师夫妇对自然光的青睐在其作品中得到了充分体现，无论是牧园建筑，还是美术馆建筑，你总会意识到他们在屋顶、墙壁上开出规则或不规则的窗洞。李虎介绍说，3号罐的天窗甚至还可以打开让外界的风和雨进来，罐内地表也为此设计了排水系统。4号罐的内部则入了一个立方体并分为三层，由面空间中有了平面展陈，形成了人们熟

悉的美馆基本形态。这里正在举办的是名为“建立中”的中国当代艺术展，以艺术家的名字为人加，未完成或与其代表性创作大相径庭的艺术品展陈在两层空间内，展览试图让人思考中国当代艺术“建设过程”的意义，脱离了挂在白墙上的艺术作品，经过改造的油罐也提供了生活的艺术视角。透过各楼层的玻璃窗看过去，展陈画面展示了油罐的西岸与上海景观，有宽阔的江中货船，有建设中的摩天大楼，有在油罐外寻找最佳拍照角度的人——罐内外的作品有着同一个思考方向——朝向未来发展的网络意识。油罐艺术中心的出现，是激活艺术文化景观的诞生，但更值得关注的是，它在今后会不会持续不断地为人们带来不同的体验、境遇与经历。

第二天，西岸的天空短暂被暗时，五个罐体一改前日的深沉面孔，轮廓清晰地出现在我前行的摄影镜头前。我开始注意到之前忽略的地方——3号罐的外表面与其他罐截然不同，它从内到外最大程度地保留了原始状态，甚至于5号罐之中的长方体空间拥有会反光的银灰色外表。一些枯草的植被间已经滋生，草坪地面上斑斑点点的绿意更是醒目。而在更远的地方看，五个油罐俨然是沿江岸边新建的“纪念碑”，它们会像我们一度缺失的与自然一体的感知，更容易让人在时间和喧嚣中去停留。在我们开始拍摄不久，就有人举着相机出现，不论是拍人还是拍景，都意犹未尽。这片建筑群落进入了重生后的下一个阶段。▼